Conseil d'Etat - Raad van State
Section de législation - WETGEVING
2 2 VIII 1957
- 1 -
van de H. coordinatie (2)
ontvangstbewijs van de H.

L. 5846/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section législation, première chambre vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 13 juillet 7, d'une demande d'avis sur projet d'arrêté ministériel latif aux entrepôts fictifs", onné le 31 juillet 1957 l'avis vant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 13e juli 1957 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de fictieve entrepots", heeft de 31e juli 1957 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour fondement notamment le nouvel article 354 bis qui sera inséré dans le règlement général sur le service des entrepôts de douane par l'arrêté royal dont le projet est soumis au Conseil d'Etat en même temps que le présent projet d'arrêté ministériel.

La validité de ce dernier arrêté est subordonnée, comme celle de l'article 354 bis du règlement général, à une modification préalable de l'article 49, § 3, de la loi du 4 mars 1846.

\+

\+ +

L'article 3 du projet appelle, par souci de clarté, les deux modifications suivantes :

a) au 2°, il y aurait lieu d'ajouter le mot "pendant" avant "un seul jour";

b) la deuxième phrase du 5° gagnerait à être rédigée comme suit :

"Le résultat de l'opération représente en pour cent, la déduction qui peut être accordée".

\+

\+ +

.../...

Pour des raisons de concordance générale, l'article 6 du projet devrait être rédigé comme suit :

"Article 6.-

L'arrêté ministériel du 17 août 1948 qui est relatif aux entrepôts fictifs, modifié par les arrêtés ministériels des 12 novembre 1949 et 14 juillet 1950, est abrogé".

Rechtsgrond van het ontwerp is inzonderheid het nieuwe artikel 354bis dat in het algemeen reglement op de dienst van de douane-entrepots wordt ingevoegd door het koninklijk besluit dat in ontwerp, samen met het onderhavige ontwerp van ministerieel besluit, aan de Raad van State is voorgelegd.

De geldigheid van dit laatste besluit hangt, evenals die van artikel 354bis van het algemeen reglement, af van een in artikel 49, § 3, van de wet van 4 maart 1846 vooraf te brengen wijziging.

\+

\+ \+

Duidelijkheidshalve behoren in artikel 3 van het ontwerp de volgende twee wijzigingen te worden aangebracht :

a) in 2°, zijn de woorden "slechts een dag" door "maar gedurende een dag" te vervangen;

b) de tweede volzin van 5° wordt beter als volgt gelezen :

"Het quotient geeft in percent de vermindering aan welke mag worden toegestaan".

\+

\+ \+

.../...

Ter wille van de algemene overeenstemming stelle men artikel 6 van het ontwerp als volgt :

"Artikel 6.-

Het ministerieel besluit van 17 augustus 1948 betreffende de fictieve entrepots, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 november 1949 en 14 juli 1950, wordt opgeheven".

L. 5845/2/V.
L. 5846/2/V.

chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

ssieurs : Heren :	L. MOUREAU,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	A. MAST,	conseillers d'Etat,	
	G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,	
	J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
lame : rouw:	J. DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la ver- on française et la version néer- ıdaise a été vérifiée sous le ıtrôle de M. G. VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté MI. Ch. HUBERLANT et G. PIQUET, stituts.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht door de HH. Ch. HUBERLANT en G. PIQUET, substituten.

GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) L.MOUREAU.